



## **Comune di Partinico**

Provincia di Palermo

Settore Lavori Pubblici

Progetto di restauro Cantina Borbonica e realizzazione del museo delle tradizioni storiche culturali ed agricole - Finanziato con D.D.S. 5030/05 - P.O.R. Sicilia 2000/2006 - P.I.T. n. 17 "Delle Torri e dei Castelli" - interventi n. 22 e 23 - R.U.P. arch. Vincenza Quartuccio.

**Concorso di idee nazionale per la progettazione grafica del marchio e del logotipo del Museo delle tradizioni storiche, culturali ed agricole presso la "Real Cantina Borbonica"**

**Bando di concorso**

---

---

## 1. Promotori del concorso nazionale

Il concorso nazionale aperto è indetto dal Comune di Partinico con il patrocinio e la collaborazione di AIAP (Associazione Italiana Progettazione per la Comunicazione Visiva).

Il concorso è finanziato con D.D.S. n. 5030 dell'01.02.2005 registrato alla Corte dei Conti il 14.03.2005 reg.1 fgl. 37 con il quale la Regione Siciliana – Assessorato Beni Culturali ed Ambientali e Pubblica Istruzione – Dipartimento Regionale Beni Culturali ed Ambientali finanziava i lavori di restauro della Cantina Borbonica per la somma complessiva di EURO 5.900.014,94 impegnata sul capitolo 776406 del bilancio della Regione Sicilia per l'esercizio finanziario 2005.

## 2. Obiettivi del concorso

Il concorso è finalizzato alla progettazione grafica della comunicazione del “Museo delle tradizioni storiche, culturali ed agricole” sito presso il complesso monumentale della Real Cantina Borbonica al fine di promuoverne l'immagine in Italia e nel mondo, attraverso una identità visiva fortemente rappresentativa. Si richiede la realizzazione di un marchio e logotipo che dovranno essere rappresentativi delle peculiarità e di tutti gli elementi che compongono il volto del complesso monumentale, del quale in forma sintetica viene riassunta la storia nel documento allegato al bando e denominato “Brief”.

Si tratta di progettare un marchio e logotipo che fungano da “firma” visiva della Real Cantina Borbonica e del Museo delle tradizioni storiche, culturali ed agricole. Il progetto del marchio deve interpretare visivamente i valori storici della sede del Museo (la Real Cantina Borbonica) ed i suoi contenuti in maniera tale da essere riconoscibile e distinguibile in un contesto, quello dei musei e dell'offerta culturale in generale, oggi strategico per la crescita economica dei luoghi.

Il marchio e il logotipo saranno utilizzati dal Comune di Partinico in tutte le comunicazioni promozionali su differenti media (stampa, internet, TV, brochures, segnaletica, etc.) sia nelle due che nelle tre dimensioni e ne potrà essere fatto l'uso in altri settori e da parte di differenti soggetti (consorzi, aziende e a tutti gli attori impegnati alla promozione del luogo museale previo accordo e supervisione dell'Amministrazione).

## 3. Partecipazione al concorso

La partecipazione è aperta a società e/o studi di grafica, design, pubblicità, comunicazione, a grafici, designer e architetti che esercitano attività professionale in forma documentata (sia come liberi professionisti, sia come dipendenti di studi e agenzie, sia come dipendenti di aziende, enti ed istituzioni) almeno dal 1 gennaio 2005. Possono partecipare i laureati e/o diplomati delle scuole pubbliche e private, ai vari livelli, relative al Design, alla Comunicazione Visiva, alla pubblicità, all'Architettura, alle Belle Arti e i Beni Culturali.

Sono anche ammessi lavoratori subordinati abilitati all'esercizio della professione, con esclusione dei dipendenti della Stazione Appaltante che bandisce il concorso.

La partecipazione può avvenire sia in forma singola sia mediante riunione in gruppo (per i quali sarà obbligo indicare un capogruppo).

Non è permesso partecipare singolarmente ai soggetti temporaneamente raggruppati per la partecipazione al concorso, nel caso in cui si dovesse verificare una tale situazione si provvederà ad escludere sia il singolo che il raggruppamento partecipante.

---

Non possono partecipare al concorso: i membri effettivi o supplenti della Giuria, le società che hanno alle proprie dipendenze uno o più componenti di detta Giuria, le società di cui uno o più componenti della Giuria abbiano partecipazioni dirette o indirette, i parenti fino al terzo grado e i dipendenti dei membri della Giuria. Ogni progettista può presentare una sola soluzione progettuale.

#### **4. Iscrizione al concorso**

L'iscrizione al concorso è subordinata all'invio dell'apposito modulo di iscrizione (allegato 1) unitamente al plico contenente gli elaborati.

Il modulo di iscrizione e la documentazione richiesta dovranno essere spediti rispettando le modalità descritte al punto 6. relativo alle "modalità di partecipazione e invio degli elaborati".

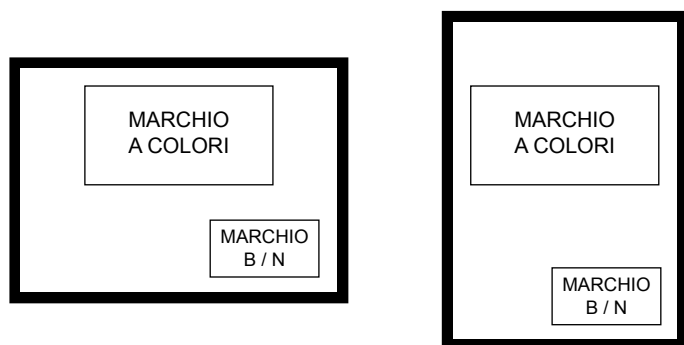
#### **5. Elaborati richiesti e modalità di presentazione**

Ogni partecipante può inviare una sola proposta progettuale.

Ciascuna delle 4 tavole dovrà essere presentata obbligatoriamente su foglio di carta bianca in formato A3, disposto in verticale o in orizzontale a piacere, montato su tavola rigida di colore nero di dimensioni tali da creare attorno al foglio un bordo di circa 1,5 cm.

##### **Tavola 1**

Il foglio conterrà centrato nella pagina il marchio stampato a colori e in basso, la versione ridotta in bianco e nero.



##### **Tavole 2 - 3**

Due ulteriori tavole A3 contenenti delle possibili applicazioni e/o visualizzazioni del marchio e del logotipo in contesti differenti (p.e. modulistica, brochure per la visita al Museo, segnaletica, ...).

##### **Elaborato razionale creativo**

Presentazione su una tavola in formato A3 delle ragioni e delle scelte utilizzate nel percorso progettuale.

Ferma restando l'obbligatorietà, pena l'esclusione dal concorso, delle 4 tavole elencate, ogni progettista o gruppo di progettisti ha la facoltà, se ritenuto utile per una maggiore precisazione della qualità del progetto, di presentare ulteriori tavole A3 contenenti delle possibili applicazioni del marchio e del logotipo in contesti differenti.

---

## 6. Modalità di partecipazione e invio degli elaborati

La partecipazione al concorso è in forma anonima. A tal proposito, per garantire l'anonimato, ogni partecipante (o gruppo di partecipanti) dovrà dotarsi di un codice alfanumerico composto di quattro lettere maiuscole e cinque numeri (p.e. "ABCD12345").

Tale codice dovrà essere riportato sul retro delle tavole, applicato in alto a destra sul cartoncino nero. Il codice dovrà essere stampato su carta bianca in carattere Arial o Helvetica corpo 15 grassetto.



Tutte le tavole dovranno essere unicamente contrassegnate con il codice alfanumerico, ogni altro riferimento determina l'esclusione della proposta. Il tutto dovrà essere posto in una busta sigillata contrassegnata dalla lettera "A" e riportante sul fronte il codice alfanumerico.

Una seconda busta, assolutamente non trasparente, anch'essa sigillata, contrassegnata dalla lettera "B" e riportante sul fronte il codice alfanumerico dovrà contenere:

- copia compilata (dattiloscritta o a mano con grafia leggibile) del modulo d'iscrizione (vedi allegato 1);
- autocertificazione dell'esperienza professionale richiesta;
- fotocopia fronte/retro della carta d'identità;
- copia del modulo di cessione del copyright (allegato 2) compilata (dattiloscritta o a mano con grafia leggibile);
- copia compilata (dattiloscritta o a mano con grafia leggibile) del modulo di autocertificazione relativo ai requisiti di carattere generale (vedi allegato 3);
- CD-ROM (identificato con il codice alfanumerico scelto dal partecipante), leggibile in ambiente Mac Os e Windows, contenente le proposte presentate salvate nel formato \*.pdf (i file dovranno essere identificati con il codice alfanumerico seguito da un numero progressivo: p.e. "ABCD12345-1").

Le lettere "A" e "B" da apporre sulle due buste dovranno essere stampate su carta bianca in carattere Arial o Helvetica corpo 48 grassetto, mentre il codice alfanumerico dovrà essere stampato su carta bianca in carattere Arial o Helvetica corpo 15 grassetto.

Nel caso di partecipazione in gruppo, le dichiarazioni di cui agli allegati 1, 2 e 3 dovranno essere compilate e firmate da ciascun concorrente, così come di ciascuno deve essere allegata l'autocertificazione dell'esperienza professionale richiesta e copia, non autenticata, del documento di identità.

L'Amministrazione procederà d'ufficio alla verifica della veridicità di tutte le dichiarazioni rese.

---

Entrambe le buste (A e B) dovranno essere inserite in un plico che riporterà esternamente il solo codice alfanumerico ed il seguente indirizzo:

**Concorso Marchio e Logotipo per la Real Cantina Borbonica  
della città di Partinico  
Comune di Partinico – Settore Lavori Pubblici  
Piazza Umberto I – 90047 – Partinico (PA)**

Il plico dovrà essere recapitato improrogabilmente **entro le ore 13.00 del 15 aprile 2008**.

Per gli invii sia a mezzo corriere che a mezzo posta (celere, raccomandata, e comunque nei casi in cui sia prevista una ricevuta) è possibile apporre i dati del mittente: il plico, preparato come da indicazioni, dovrà essere inserito in una ulteriore busta sulla quale sarà indicato il mittente e il destinatario. Sarà cura della segreteria eliminare la busta esterna.

Ai fini della partecipazione non saranno considerati validi i progetti pervenuti oltre la data di scadenza al concorso, non farà fede la data del timbro postale ma soltanto l'avvenuta ricezione entro i termini sopra indicati. In ogni caso non potranno essere accettate le proposte che per qualsiasi motivo perverranno oltre il giorno dalla data prevista per la consegna.

## **7. Criteri esecutivi**

Tutte le proposte progettuali presentate dovranno osservare i seguenti requisiti:

1. prevedere un grado di versatilità e di flessibilità affinché il marchio e il logotipo possano essere facilmente declinati per quelle applicazioni utili alla promozione e alla fruizione del Museo delle tradizioni storiche, culturali e agricole;
2. essere adatto a qualunque media utilizzato, nelle due come nelle tre dimensioni;
3. essere distintivo, originale e riconoscibile;
4. essere riproducibile mantenendo la sua efficacia in qualsiasi dimensione, dal molto grande (p.e. striscioni, pubblicità esterna extralarge, fiancate di autobus), al molto piccolo (p.e. biglietti da visita, web);
5. rispondere efficacemente ai valori storici e culturali e ai criteri strategici.

## **8. Criteri di valutazione**

Alle proposte progettuali pervenute in sede di valutazione saranno attribuiti per chiarezza dalla giuria degli specifici punteggi secondo i criteri di seguito elencati:

Elemento di valutazione attribuibile	Punteggio massimo
1 - Originalità e coerenza	30 punti
2 - Riconoscibilità ed efficacia comunicativa	30 punti
3 - Flessibilità d'uso	20 punti
4 - Economicità d'uso e gestione	20 punti

---

In particolare la giuria dovrà tenere in conto la rispondenza del progetto alle reali capacità attuative dell'ente banditore, ossia la coerenza del segno con la reale dimensione, il bacino d'utenza, le attività previste per il costituendo Museo presso la Real Cantina Borbonica. Per ricavare le informazioni utili i partecipanti potranno fare riferimento al documento allegato al bando e denominato "Brief".

## 9. Criteri strategici

Al fine di consentire ai progettisti lo sviluppo di una proposta che sia effettivamente rispondente alle esigenze dell'Amministrazione e del futuro Museo delle tradizioni storiche, culturali e agricole, è stato predisposto un documento denominato "Brief" disponibile in allegato al bando, nel quale sono contenuti:

- una breve relazione storica relativa alla Real Cantina Borbonica, corredata da documentazione fotografica e da alcune note sul progetto di sistemazione a Museo del complesso monumentale;
- documentazione commentata su interessanti *case histories*, italiani e internazionali, relativi alla costruzione di sistemi di identità visiva per Musei.

Tutta la documentazione è disponibile sui siti web dell'Amministrazione del Comune di Partinico ([www.comune.partinico.pa.it](http://www.comune.partinico.pa.it)) e dell'AIAP ([www.aiap.it](http://www.aiap.it)).

## 10. Premi

Tra tutte le proposte inviate, di cui sarà accertata la regolarità e il rispetto delle norme del presente bando, saranno selezionati dalla giuria 3 finalisti. Tra questi sarà scelto il progetto vincitore assoluto del concorso e del relativo premio di euro 9.000,00 (novemila).

Per il secondo e terzo classificato saranno assegnati rispettivamente:

- un premio di euro 4.000,00 (quattromila),
- un premio di euro 3.000,00 (tremila).

Si precisa che l'importo stabilito per i premi è comprensivo di Iva e altri contributi dovuti al concorrente. La giuria, oltre a motivare le predette scelte e stendere un apposito verbale, potrà segnalare o menzionare altre proposte ritenute meritevoli.

Inoltre l'Ente si riserva la facoltà di commissionare al vincitore una consulenza di supporto tecnico ai fini dello sviluppo del progetto di identità.

---

## 11. Giuria

La giuria, nominata dal Commissario Straordinario del Comune di Partinico, sarà composta da:

- arch. Vincenza Quartuccio, dirigente del Settore Lavori Pubblici (presidente);
- prof. Giuseppe Casarrubea, storico siciliano (componente);
- prof. Beppe Chia, presidente AIAP, docente di sistemi grafici, Isia Urbino (componente);
- prof. Maria Fratusco, docente di disegno e storia dell'arte nei Licei di Stato (componente);
- prof. Vanni Pasca, ordinario di teoria, critica e storia del design, Università di Palermo (componente);
  
- arch. Diana Latona, progettista e direttore dei lavori (componente supplente);
- arch. Filippo Terranova, progettista e direttore dei lavori (componente supplente).

La giuria selezionerà i progetti pervenuti nei tempi valutandoli secondo i criteri previsti ai punti 7. e 8. del bando, determinando così una graduatoria da cui si conosceranno i vincitori. La giuria, il cui giudizio è inappellabile e insindacabile, avrà il compito di motivare le scelte e di stendere un apposito verbale. Ogni decisione sarà presa all'unanimità o a maggioranza. La giuria potrà indicare eventuali suggerimenti e modifiche per la messa a punto e/o correzioni agli elaborati selezionati, suggerendo che questo eventuale percorso sia svolto in stretta collaborazione tra il progettista, la Direzione dei lavori ed il R.U.P. del Comune di Partinico.

## 12. Calendario

1. 10 febbraio 2008: pubblicazione bando;
2. dal 10 marzo 2008 al 12 marzo 2008 (tre giorni): visita di sopralluogo al complesso monumentale della Real Cantina Borbonica, previa prenotazione presso il Comune di Partinico, Uff. Gare - Settore LL.PP., tel. 091 8914262;
3. 15 aprile 2008: termine invio proposte;
4. entro il 30 aprile 2008: riunione della giuria, scelta dei finalisti e proclamazione dei vincitori.

## 13. Diritti di copyright

I partecipanti, con la compilazione del modulo di cessione del copyright, si impegnano a cedere i diritti esclusivi di utilizzazione economica sulla proposta che si sia aggiudicato il concorso, mentre per le opere non vincitrici sarà ceduto il solo diritto all'esposizione in mostra di cui all'art. 16.

Per i dettagli si rimanda all'allegato 2.

## 14. Restituzione delle proposte e Archivio del progetto

Tutte le proposte e gli elaborati presentati rimarranno di proprietà del Comune di Partinico ed andranno ad implementare un fondo che sarà costituito presso la struttura museale della Real Cantina Borbonica. Conseguentemente saranno archiviate e non saranno restituite.

---

## **15. Pubblicazione del bando e richiesta informazioni**

Il presente bando, i relativi allegati, la relazione storica e le immagini fotografiche cui fare riferimento saranno pubblicate sul sito del Comune di Partinico e sul sito dell'AIAP.

Eventuali quesiti sul bando e la partecipazione al concorso potranno essere indirizzati esclusivamente per email, entro e non oltre il 15 marzo 2008, alla Segreteria AIAP: [aiap@aiap.it](mailto:aiap@aiap.it).

Tutte le risposte ai quesiti saranno rese pubbliche in un unico documento pubblicato sui siti web del Comune di Partinico e dell'AIAP entro il 20 marzo 2008.

## **16. Mostra e volume di presentazione dei risultati**

Tutte le proposte presentate potranno essere esposte in apposita mostra aperta al pubblico così come deciso dal Comune di Partinico.



## ALLEGATO N. 1

---

Compilare e spedire come da istruzioni riportate al punto 6. del bando.

Per le società: trascrivere su carta intestata.

Codice alfanumerico prescelto (4 lettere seguite da 5 numeri)

Nome/i dell'autore/degli autori

Nome della società (se applicabile)

Indirizzo

Città

Telefono

Fax

e-mail

Persona da contattare

FIRMA DELL'AUTORE / DEGLI AUTORI

.....

DATA

.....

NOME, FUNZIONE E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DELLA SOCIETA'

.....

Autorizzo al trattamento dei dati personali per la sola espletazione delle pratiche relative al concorso ai sensi della legge 675/96.  ACCETTO

FIRMA

.....

## ALLEGATO N. 2

---

Compilare e spedire come da istruzioni riportate al punto 6. del bando.

Per le società: trascrivere su carta intestata.

Io sottoscritto / noi sottoscritti (nome/i dell'autore/degli autori)

Nome della società

Codice alfanumerico prescelto (4 lettere seguite da 5 numeri)

Dichiariamo che quanto da noi presentato è opera originale di cui garantiamo la piena disponibilità.  
Qualora la proposta da noi presentata si aggiudichi la gara, ci impegnamo a:

- cedere irrevocabilmente tutti i diritti esclusivi di utilizzazione economica al Comune di Partinico, titolare materiale della proposta, concedendo a tale ente l'autorizzazione esclusiva e illimitata a sfruttare commercialmente questi diritti, nonché a esercitare ogni autorità derivante dai medesimi in tutto il mondo;
- riconoscere che la nostra remunerazione sarà limitata al premio indicato nel presente bando, e che non avanza alcuna richiesta per l'ottenimento di un qualsiasi utile derivante dallo sfruttamento commerciale della proposta;
- a dare al Comune di Partinico il nostro consenso per lo sfruttamento, riproduzione e utilizzo della proposta in qualsiasi forma, compresi, senza valore limitativo, la riproduzione mediante mezzi elettronici, la sua protezione quale marchio registrato dei servizi e prodotti del Comune di Partinico, il suo utilizzo quale logo negli stampati pubblicati dalla Regione, nonché la sua esposizione in luoghi pubblici.
- a partecipare a una conferenza stampa per la presentazione del progetto.

FIRMA DELL'AUTORE / DEGLI AUTORI

.....

DATA

.....

NOME, FUNZIONE E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DELLA SOCIETA'

.....

Autorizzo al trattamento dei dati personali per la sola espletazione delle pratiche relative al concorso ai sensi della legge 675/96.  ACCETTO

FIRMA

.....

## ALLEGATO N. 3

---

Compilare e spedire come da istruzioni riportate al punto 6. del bando.

Per le società: trascrivere su carta intestata.

Io sottoscritto/a

Nato/a a

Il

Residente in

Codice fiscale

Partita IVA

ai sensi degli articoli 46 e 47 del DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del DPR 445/2000, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate,

DICHIARA ed ATTESTA:

di non trovarsi in alcuna delle condizioni previste dall'art. 38, comma 1, lettere a, b, c, d, e, f, g, h, i, m, del DLgs n. 163/06 e precisamente che:

- non si trova in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, o nei cui riguardi sia in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;
- nei propri confronti non è pendente procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'articolo 3 della legge 27 dicembre 1956, n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575;
- nei propri confronti non è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale;
- che non ha violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17 della legge 19 marzo 1990, n. 55;
- che non ha commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;
- che non ha commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dalla stazione appaltante che bandisce la gara e che non ha commesso un errore grave nell'esercizio della loro attività professionale, accertato con qualsiasi mezzo di prova da parte della stazione appaltante;
- che non ha commesso violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;
- che nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara non ha reso false dichiarazioni in merito ai requisiti e alle condizioni rilevanti per la partecipazione alle procedure di gara, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;

- 
- che non ha commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali, secondo la legislazione italiana o dello Stato in cui sono stabiliti;
  - nei cui confronti è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c), del decreto legislativo dell'8 giugno 2001 n. 231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione;
  - dichiara di non trovarsi in situazioni di controllo o di collegamento (formale e/o sostanziale) con altri concorrenti e che non si è accordata e non si accorderà con altri partecipanti alle gare;
  - dichiara espressamente e in modo solenne che le offerte sono improntate a serietà, integrità, indipendenza e segretezza, che si impegna a conformare i propri comportamenti ai principi di lealtà, trasparenza e correttezza, che non si è accordato e non si accorderà con altri partecipanti alla gara per limitare o eludere in alcun modo la concorrenza;
  - dichiara di non trovarsi nella situazione di soggetto sottoposto a vessazioni ed estorsioni da parte della criminalità organizzata, di non avere sottoscritto prestiti con interessi configurabili a norma di legge come usurai”.

In caso contrario: di essersi trovato nella situazioni di soggetto sottoposto a vessazioni ed estorsioni da parte della criminalità organizzata, oppure di avere sottoscritto prestiti con interessi configurabili a norma di legge come usurai, e di aver provveduto ad inoltrare regolare denuncia all'Autorità Giudiziaria competente;

- che non sussistono le cause di divieto, di decadenza o di sospensione indicate nell'allegato 1 nel D.Lgs. n. 490/94 e che lo stesso non è a conoscenza dell'esistenza di tali cause nei confronti dei propri conviventi nominalmente elencati:

.....  
.....

- che dal certificato del casellario giudiziale e dal certificato dei carichi pendenti non risultano condanne o pendenze a proprio carico;
- di non avere in pendenza procedimenti per i reati previsti dall'articolo 416 bis del codice penale (associazione di tipo mafioso ex art. 1 legge 13/09/1982 n. 646) e di non essere stato condannato per taluno di essi.

Dichiara, inoltre, di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 10 della legge 675/96, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

DATA

.....

FIRMA

.....